

*Section II.*

Articles 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 and 20.

(a) Regulations governing the admission, residence and movement of aliens and also their right to engage in gainful occupations shall be unaffected by this Convention in so far as they are not inconsistent with it.

(b) Nationals of a Contracting Party shall be considered as lawfully residing in the territory of another Party if they have conformed to the said regulations.

*Section III.*

Articles 1, 2 and 3.

(a) The concept of "*ordre public*" is to be understood in the wide sense generally accepted in continental countries. A Contracting Party may, for instance, exclude a national of another Party for political reasons, or if there are grounds for believing that he is unable to pay the expenses of his stay or that he intends to engage in a gainful occupation without the necessary permits.

(b) The Contracting Parties undertake, in the exercise of their established rights, to pay due regard to family ties.

(c) The right of expulsion may be exercised only in individual cases.

The Contracting Parties shall, in exercising their right of expulsion, act with consideration, having regard to the particular relations which exist between the Members of the Council of Europe. They shall in particular take due account of family ties and the period of residence in their territory of the person concerned.

*Section IV.*

Articles 8 and 9.

Articles 8 and 9 of this Convention in no way affect obligations contracted under The Hague Convention on Civil Procedure.

*Afsnit II.*

ad artiklerne 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 og 20.

(a) Forskrifter vedrørende udlændinges indrejse, ophold og bevægelsesfrihed såvel som vedrørende deres adgang til erhvervs-mæssig virksomhed skal ikke berøres af denne konvention, for så vidt som de ikke er stridende imod samme.

(b) En kontraherende parts statsborgere skal anses som havende lovligt ophold på en anden parts område, når de har iagttaget de nævnte forskrifter.

*Afsnit III.*

ad artiklerne 1, 2 og 3.

(a) Begrebet „retsordenen“ skal tages i videre forstand, således som det i almindelighed forstås i de kontinentale lande. En kontraherende part kan således afvise en anden parts statsborgere af politiske grunde, eller fordi der er grund til at antage, at de er ude af stand til at betale omkostningerne i forbindelse med opholdet eller har til hensigt at udøve erhvervsmæssig virksomhed uden at indhente de fornødne tilladelser.

(b) De kontraherende parter forpligter sig til ved udøvelsen af deres anerkendte rettigheder at tage fornødent hensyn til familieforhold.

(c) Retten til udvisning kan kun udøves i individuelle tilfælde.

De kontraherende parter skal ved udøvelsen af retten til udvisning handle med hensynsfuldhed og herunder tage hensyn til de særlige forhold, som består mellem medlemmerne af Det europæiske Råd. De skal navnlig tage tilbørligt hensyn til familieforhold og til varigheden af den pågældende persons ophold på deres område.

*Afsnit IV.*

ad artiklerne 8 og 9.

Artiklerne 8 og 9 i denne konvention skal ikke på nogen måde gribe ind i forpligtelser, som følger af bestemmelserne i Haag-konventionen om civilprocessen.